



Per la diffusione immediata: 16/07/2015 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA UNA TASK FORCE A LIVELLO STATALE
PER CONTRASTARE LO SFRUTTAMENTO E GLI ABUSI SUI LAVORATORI IN
TUTTO IL TERRITORIO DELLO STATO DI NEW YORK**

***Una task force congiunta composta da 10 agenzie indagherà e si concentrerà su
14 settori, tra cui i lavoratori giornalieri, agricoli, domestici, nei ristoranti e nei
lavaggi auto***

***Il Governatore firma la normativa per tutelare e sostenere i lavoratori dei centri
estetici per le unghie***

***Il Governatore istituisce una linea diretta per denunciare lo sfruttamento dei
lavoratori, le violazioni sui salari e le condizioni del luogo di lavoro: 1-888-469-
7365***

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi una Task force a livello statale prima nel suo genere: si occuperà di eliminare problemi di sfruttamento dei lavoratori in vari settori nello Stato di New York. Sulle premesse dall'innovativa iniziativa del Governatore volta a tutelare i lavoratori nel settore dei centri estetici per le unghie, la Task force individuerà e porrà fine a prassi illegali in altri settori in tutto lo Stato. La Task force è composta da 10 agenzie statali, tra cui il Dipartimento di Stato, il Dipartimento del lavoro e il Dipartimento dell'agricoltura e dei mercati; lavorerà in collaborazione con un comitato consultivo che avrà il compito di formulare raccomandazioni di tipo legislativo, regolamentare e amministrativo. Il Governatore lo ha annunciato mentre firmava nel Bronx la normativa per tutelare e sostenere i lavoratori dei centri estetici per le unghie in New York.

“Se esiste uno Stato che si appresta a prendere posizione contro lo sfruttamento dei lavoratori, quello Stato è New York” ha affermato il Governatore Cuomo. “New York promette le nostre braccia e i nostri cuori aperti per chi viene qui a lavorare per costruirsi un futuro migliore e non tolleremo lo sfruttamento dei lavoratori, punto e basta. Non è una questione da democratici o da repubblicani, è la nostra convinzione di fondo e insieme ci accingiamo a realizzarla”.

La Task force multiagenzie è un elemento di rilevanza critica che si aggiunge, nella lotta

di New York contro lo sfruttamento dei lavoratori; si fonda sulle premesse poste dall'iniziativa del Governatore a tutela dei lavoratori dei centri estetici per le unghie. Oggi, il Portavoce dell'Assemblea Carl Heastie era accanto al Governatore, alla firma della normativa che contribuisce a tutelare i lavoratori dei centri estetici per le unghie rispetto a condizioni di lavoro non sicure e prassi di lavoro inique.

Il Portavoce dell'Assemblea Carl Heastie ha commentato: “La maggioranza in Assemblea vanta una lunga tradizione di difesa dei diritti dei lavoratori di ogni settore. Nel 2010 fui fiero di aver condotto la lotta per dare voce a lavoratori di ogni parte dello Stato, con l'adozione della Legge in materia di prevenzione del furto di salario, il Wage Theft Prevention Act. Sono fiero che oggi della nostra azione diretta a progredire anche oltre quella vittoria e accordare maggiori facoltà ai lavoratori dei centri estetici per le unghie, attraverso il sostegno, la vigilanza e le conoscenze loro necessari per andare ogni giorno al lavoro in un ambiente sicuro ed essere pagati con retribuzioni eque per il lavoro che prestano. Di fatto, lo sfruttamento dei lavoratori è un problema che permea molti settori. La Task force del Governatore Cuomo esaminerà diritti e condizioni dei lavoratori in tutto lo Stato e sono impaziente di conoscere le raccomandazioni”.

Il Senatore Michael Venditto ha sottolineato: “Questa normativa coglie il giusto equilibrio tra la tutela dallo sfruttamento dei dipendenti dei centri estetici per le unghie e le garanzie per i nostri consumatori. Impone la registrazione di una nuova categoria di dipendenti che saranno denominati nail specialty trainee (apprendisti specializzati nella cure delle unghie). Offrendo ai dipendenti la formazione adeguata e tutelandoli da condizioni di lavoro non conformi alla sicurezza, possiamo di conseguenza garantire tranquillità ai nostri consumatori”.

Il membro dell'Assemblea Ron Kim ha dichiarato: “Desidero ringraziare il Governatore Cuomo per la decisa azione volta a introdurre immediatamente miglioramenti nel settore dei centri estetici per le unghie, da cui dipendono decine di migliaia di posti di lavoro per le lavoratrici immigrate. In veste di principale presentatore in Assemblea di questo accordo articolato su tre linee, abbiamo lavorato senza sosta per settimane per individuare il giusto equilibrio tra la tutela dei lavoratori, l'incentivazione per gli operatori corretti e l'eliminazione dei titolari scorretti. Il Governatore Cuomo si è posto al centro dell'iniziativa per guidare i legislatori di tutto questo Stato verso una risposta che avrebbe aiutato famiglie della classe lavoratrice, comunità di immigrati e piccoli imprenditori. Ha dimostrato eccezionali capacità di leadership nel gestire e dirigere lo Stato più diversificato della nazione. Sono impaziente di lavorare a stretto contatto con lui e il suo team per continuare in futuro ad accordare maggiori facoltà alla forza lavoro potenzialmente oggetto di sfruttamento”.

Il Presidente di New York State AFL-CIO Mario Cilento ha evidenziato: “Con la firma di questa importante normativa, New York traccia la via per porre fine a trattamenti ingiusti dei lavoratori del settore dei centri estetici per le unghie. È altrettanto importante che stiamo creando un precedente e muovendoci per la creazione di una Task force che assicuri a tutti i lavoratori la tutela dallo sfruttamento. Ringraziamo il Governatore per il suo ruolo di guida, accanto al Senato e all'Assemblea per essersi

schierati a favore dei lavoratori del settore dei centri estetici per le unghie. Siamo ansiosi di garantire a tutti i lavoratori la possibilità di raggiungere la stessa dignità e lo stesso rispetto sul lavoro”.

Il Presidente e Amministratore delegato di Partnership for NYC, Kathryn Wylde, ha sostenuto: “L’impegno con cui il Governatore Cuomo affronta le condizioni di sfruttamento dei lavoratori è importante per i datori di lavoro di New York, la maggior parte dei quali è impegnata a trattare in modo responsabile i lavoratori. Questa task force offre alla comunità imprenditoriale un’opportunità di aiutare il Governatore a garantire la presenza di leggi, regolamentazioni, nonché i meccanismi per farle rispettare, al fine di evitare abusi contro i lavoratori”.

Il Presidente di 32BJ SEIU, Hector Figueroa, ha dichiarato: “Dobbiamo tutelare i lavoratori in tutti gli aspetti dell’economia, specialmente coloro che potrebbero essere vulnerabili allo sfruttamento. Il Governatore Cuomo sta chiarendo nettamente che non c’è spazio per pratiche scorrette tra i datori di lavoro dello Stato e chi viola la legge subirà gravi conseguenze. Con queste nuove leggi per tutelare i lavoratori dei centri estetici per le unghie e una nuova task force per indagare sullo sfruttamento in altri settori, New York sta avanzando nella difesa di lavoratori privi di protezione”.

Il Presidente del New York City Central Labor Council, AFL-CIO, Vincent Alvarez osservato: “L’annuncio odierno è un intervento per tutelare i diritti e migliorare le forme di sostentamento di un segmento della nostra forza lavoro troppo spesso sfruttato. L’istituzione di questa task force rappresenta un messaggio chiaro: non tolleremo il trattamento scorretto di lavoratori a qualsiasi livello. È un esempio dei cambiamenti storici realizzabili attraverso proficue collaborazioni tra il movimento dei lavoratori e il governo”.

Il Presidente e Amministratore delegato del Retail Council, Ted Potrikus, ha affermato: “Un solo lavoratore sfruttato è uno di troppo. Oggi stiamo compiendo progressi importanti per garantire che nessuno nello Stato di New York subisca abusi da parte del datore di lavoro. Dalla tutela dei lavoratori centri estetici per le unghie attraverso nuove norme, all’istituzione di una task force perché indagheremo su problemi di sfruttamento in altri settori, il Governatore Cuomo si è dimostrato il risoluto e forte difensore dei diritti dei lavoratori di cui abbiamo bisogno. Tali atti ci condurranno a uno Stato più sicuro e migliore per i dipendenti a tutto campo”.

Il Presidente del Building and Construction Trades Council of Greater New York, Gary LaBarbera, ha commentato: “Per generazioni, la piaga degli abusi sui lavoratori è passata inosservata. Ora non più. Accanto al Governatore Cuomo e alla sua nuova task force, daremo voce a lavoratori sfruttati e assumeremo misure importanti per regolamentare i settori che per troppo tempo sono sfuggiti alla sorveglianza. L’istituzione di questa task force offre a innumerevoli tipi di lavoro una speranza di un futuro migliore, esente da prassi imprenditoriali inique e disumane”.

Il Direttore esecutivo di NYCOSH, Charlene Obernauer, ha attestato: “Questa

normativa per tutelare i lavoratori dei centri estetici per le unghie è un primo ottimo passo per eliminare i datori di lavoro che violano o trascurano le leggi sul lavoro dello Stato di New York; inoltre, la nuova task force del Governatore trasversale rispetto ai settori consentirà di proseguire l'opera anche a favore di altri lavoratori. Tali atti del Governatore Cuomo avvicinano il momento in cui a lavoratori di tutto lo Stato sarà garantita, a prescindere dal settore, una retribuzione conforme alla legge statale e il trattamento dignitoso cui hanno diritto”.

Il Direttore esecutivo di Adhikaar, Luna Ranjit, ha dichiarato: “Oggi è un gran giorno per la causa dei diritti, della dignità e della sicurezza sul lavoro per i lavoratori dello Stato di New York. Dalle nuove norme per tutelare i lavoratori dei centri estetici per le unghie alla nuova task force del Governatore per i lavoratori soggetti a sfruttamento, stiamo assistendo a segnali importanti di progresso da parte del Governatore e del suo team. Ora, i dipendenti dei centri estetici per le unghie possono recarsi al lavoro sapendo di aver diritto a retribuzioni eque e condizioni umane e, si spera, presto ogni newyorkese potrà dire lo stesso”.

La Fondatrice di PowHer New York, Beverly Cooper Neufeld, ha ricordato: “Quando è divenuto evidente che lo sfruttamento e la mancanza di sicurezza erano la norma per le donne che lavorano nei centri estetici per le unghie, il Governatore Cuomo ha agito con rapidità e decisione per porre fine a tali abusi. Ora, con l'annuncio di questa nuova task force, sta agendo preventivamente, per tutelare i lavoratori di altri settori e sradicare i problemi prima che possano prodursi altri danni. La guida del Governatore ha ancora una volta posto New York in prima linea quale esempio da seguire per il resto della nazione. Esprimiamo i nostri elogi al Governatore, all'Assemblea legislativa statale e a tutti gli instancabili difensori dei diritti, per aver assunto questa misura a tutela di donne e lavoratori in New York”.

Il Direttore esecutivo di Minkwon, Grace Shim, ha notato: “Con l'approvazione di questo disegno di legge, il Governatore Cuomo ha dimostrato il suo impegno a tutelare i lavoratori di New York e a lavorare con tanti piccoli imprenditori immigrati, molti dei quali sono giunti qui per costruire una vita migliore per se stessi e i propri cari. Esprimiamo i nostri elogi al Governatore Cuomo per le sue attività volte a migliorare il settore in tutto lo Stato. Siamo impazienti di lavorare a stretto contatto con la nuova task force del Governatore, per costruire uno Stato di New York migliore per tutti”.

Il Condirettore esecutivo di Make the Road, Javier Valdes, ha sostenuto: “Ogni lavoratore deve essere trattato con rispetto e dignità; per questo motivo la nuova task force del Governatore Cuomo è così importante. Indagando su casi di abuso e sfruttamento di lavoratori, lo Stato potrà reprimere più efficacemente le imprese che speculano sui loro dipendenti. Tale operazione determinerà ambienti di lavoro più sicuri e migliori, esattamente come le nuove norme firmate oggi dal Governatore per i lavoratori dei centri estetici per le unghie. Siamo fieri di essere al fianco del Governatore nella difesa dei lavoratori di New York”.

Task Force per contrastare lo sfruttamento dei lavoratori

La Task Force inizierà affrontando i problemi emersi in base a reclami rivolti da lavoratori direttamente allo Stato e su indicazione di organizzazioni di tutela dei diritti. Spesso i lavoratori divengono vittime di furto di salario, traffico di esseri umani, ritorsioni, mancanza di sicurezza o igiene sul lavoro, orari non stabili o non previsti e deduzioni illegali per forniture, formazione o divise.

Chiunque detenga informazioni su sospetti abusi contro i lavoratori deve rivolgersi alla Linea diretta della Task force, al numero 1-888-469-7365. Il chiamante resterà anonimo.

Le attività per il rispetto della legge si incentreranno su settori con le percentuali più elevate di non conformità e dove è meno probabile che i lavoratori si esprimano, per timore di ritorsioni. Più specificamente, i settori saranno selezionati in base all'isolamento geografico o comunitario della forza lavoro operante nel settore, il pericolo del tipo di lavoro in base alle percentuali di infortuni mortali denunciati, le esperienze degli ispettori in tutto lo Stato, la valutazione di alte percentuali di violazioni in relazione a reclami con una quantità bassa di reclami, la prevalenza di lavoro nero in base al settore e alle statistiche, la percentuale della forza lavoro composta da immigrati in ciascun settore. Le prime aree che saranno nell'obiettivo riguarderanno settori come:

- Centri estetici per le unghie
- Agricoltura
- Assistenza/custodia per l'infanzia
- Pulizia
- Assistenza sanitaria domiciliare
- Lavaggio della biancheria
- Ristoranti
- Commercio al dettaglio
- Edilizia
- Riassetto paesaggistico
- Lavaggio di automobili
- Supermercati
- Servizi di portineria
- Camionisti e autisti per lo smaltimento dei rifiuti

La Task force comprenderà rappresentanti delle agenzie di Stato, provenienti dal Dipartimento del lavoro, il Dipartimento di Stato, il Dipartimento della salute, il Consiglio per l'assicurazione infortuni sul lavoro dei lavoratori, il Dipartimento delle imposte e delle finanze, Dipartimento dell'agricoltura e dei mercati, l'Ufficio per i servizi ai minori e alla famiglia, l'Ufficio dei servizi di enti religiosi, la Divisione e la Polizia di Stato. Le agenzie avranno a disposizione oltre 700 investigatori, tra cui personale poliglotta che parla: bengalese, mandarino, russo, spagnolo, hindi, creolo haitiano e coreano. I servizi di accesso alla lingua saranno disponibili in tutte le lingue in tutte le agenzie.

La Task force lavorerà in collaborazione con un comitato consultivo, che si riunirà mensilmente e avrà il compito di formulare all'amministrazione raccomandazioni di tipo

legislativo, regolamentare e amministrativo. Il comitato dovrà consegnare entro dicembre di quest'anno la prima serie di raccomandazioni, che sarà esaminata nella sessione legislativa dell'anno prossimo. Sono membri del comitato:

- Stuart Appelbaum, RWDSU
- Esta Bigler, Cornell University ILR School
- Steve Choi, New York Immigration Coalition
- Anne Erickson, Empire Justice Center
- Hector Figueroa, 32BJ
- George Gresham, 1199
- Gary La Barbera, Trades
- Donna Lieberman, New York Civil Liberties Union
- Dean Norton, Farm Bureau
- Lewis O. Papenfuse, Worker Justice Center
- Ted Potrikus, Retail Council of New York
- Javier Valdes e Deborah Axe, Make the Road New York
- Peter Ward, HTC
- Danny Wegman, Wegmans
- Kathy Wylde, NYC Partnership

Normativa per tutelare i lavoratori dei centri estetici per le unghie

Oggi il Governatore ha firmato una normativa fondamentale per tutelare e sostenere i lavoratori dei centri estetici per le unghie in New York. Il disegno di legge costituiva una delle massime priorità del Governatore per questa sessione legislativa e si fonda su precedenti iniziative del Governatore che hanno introdotto radicali norme d'emergenza per tutelare i lavoratori del settore.

La normativa promulgata oggi accorda al Dipartimento di Stato l'autorità di chiudere un'impresa che non rispetta la legge. L'ente può far cessare le attività prive di licenza o assicurazione e imporre sanzioni finanziarie più ingenti di quanto precedentemente ammesso in caso di violazioni. Inoltre, i professionisti di centri estetici per le unghie senza licenza ora possono registrarsi presso lo stato come apprendisti. In tal modo sarà loro permesso continuare a lavorare mentre studiano per l'esame di licenza, invece di doversi affidare esclusivamente su programmi di istruzione spesso a costi proibitivi.

La normativa introduce anche nuove regolamentazioni per i centri estetici per le unghie, affrontando questioni riguardanti i requisiti cauzionari e assicurativi, più stringenti dispositivi di protezione individuale e affissioni obbligatorie delle eventuali notifiche di chiusura e cessazione eventualmente inflitte a un'impresa per cui è stata accertato il funzionamento senza licenza, accanto a una nuova Carta dei diritti, disponibile in 12 lingue. Inoltre, saranno proposte regolamentazioni con più efficaci requisiti di ventilazione ed è in corso un esame delle sostanze chimiche utilizzate nei centri estetici per le unghie.

Nelle precedenti iniziative del Governatore erano previsti cambiamenti normativi per estendere: la disponibilità di esami di licenza attraverso la traduzione in altre lingue; la

disponibilità di lezioni di inglese gratuite; la disponibilità di materiali didattici gratuiti attraverso il sito Web del Dipartimento di Stato.

Chiunque desideri chiarimenti sui centri estetici per le unghie o sia perplesso riguardo alla correttezza dei salari e alla sicurezza delle condizioni di lavoro, deve visitare la pagina www.ny.gov/nailsalonsafety o rivolgersi alla Linea diretta della Task force, al numero (888) 469-7365.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418